

LETTER OF REFERENCE
GUTACHTEN
FÜR VANESSA MARTINEZ

seit

Frau Vanessa Martinez arbeitete von September 2008 bis Juni 2009 als Fremdsprachenassistentin am Gymnasium Gosheim-Wehingen.

Das Gymnasium hat durch sein bilinguales Profil besondere Einsatzfelder für englische Assistenten.

2004

Frau Martinez Einsatzbereiche waren:

1. Unterricht

- ca. 9 - 12 Stunden Unterricht in allen Klassenstufen in Kooperation mit den deutschen Fachlehrern
- Bilingualer Unterricht in Erdkunde in Klassenstufen 6, 7 und 8 in Kooperation mit den deutschen Fachlehrern
- Erstellung und Durchführung eines eigenen Unterrichtsprojektes (Science Fair)
- Arbeit mit Kleingruppen zur Verbesserung der mündlichen Ausdrucksfähigkeit
- Begleitung und Unterstützung des Spanischunterrichts

2. Außerunterrichtliche Aktivitäten:

- English Cooking Clubs
- Begleitung diverser Klassen auf Ausflügen und Exkursionen
- Teilnahme beim Aufenthalt der franz. Partner in Gosheim-Wehingen
- Vorbereitung und Erstellung von Unterrichtsmaterialien
- Mitarbeit bei der Beurteilung von Schülerprojekten
- Betreuung und Mithilfe bei der Erstellung von GFS und Referaten
- Beratende Mithilfe bei der Planung von Unterrichtsstunden
- Korrektur von Hausaufgaben und anderen Schülerarbeiten
- Aktive Teilnahme am Tag der offenen Tür

Gesamtbeurteilung:

Gemeinsam mit den betroffenen Fachlehrern übernahm Frau Vanessa Martinez Teile oder ganze Unterrichtsstunden. Sie bereitete eigenständig Teile des Unterrichts vor und führte diese dann auch erfolgreich durch. Bei ihrer Vorbereitung, die stets gründlich und sorgfältig erfolgte, hielt sie sich immer an die inhaltlichen und methodischen Vorgaben. Sie brachte aber auch durchaus eigene Ideen ein und besorgte eigenständig Texte und Unterlagen aus den USA, die sehr produktiv im Unterricht eingesetzt werden konnten. Gemeinsam mit den Fachlehrern bereitete sie die zu haltenden Stunden gründlich vor und besprach diese auch anschließend ausführlich. Gerne arbeitete Frau Martinez auch mit kleineren Schülergruppen eigenverantwortlich.

Im bilingualen Englisch/Erdkundeunterricht waren ihre Aufgaben die Auswertung von Texten und Bildern, die Entwicklung von Fragen und die Mithilfe beim Übersetzen von Fachtexten. Hier war sie gerne bereit, sich in die neue Thematik und in das Fachvokabular einzuarbeiten. Flexibel konnte sie ihre Planung den Unterrichtsgegebenheiten anpassen und den Zeitpunkt, bzw. die Abfolge der Unterrichtsgegenstände variieren. Frau Martinez bereicherte den bilingualen Fachunterricht Erdkunde durch die Einführung, eines eigenen Projektes, des „Science Fair“ Wettbewerbs. Bisher unbekannt bei den deutschen Kollegen stellte sie dieses aufwändige Projekt sowohl Lehrern als auch Schülern vor und konnte sie davon begeistern. Dabei entwickelten Schüler der bilingualen Klasse 8 – 10 eine selbstständige naturwissenschaftliche Fragestellung, führten entsprechende Experimente durch und präsentierten ihre Ergebnisse auf speziellen Schaupostern, bzw. im Rahmen eines Kolloquiums in der Klasse. Die Eltern hatten beim Tag der offenen Tür der Schule die Gelegenheit, diese anzuschauen. Diese Projektarbeit unterstützte das eigenverantwortliche Arbeiten der Schüler und förderte in vorbildlicher Weise ihren Umgang mit der Fremdsprache. Dieses Projekt wird auf jeden Fall an der Schule weiterbestehen.

Frau Martinez war an der Bewertung mündlicher Beiträge, sowie schriftlicher Referate und GFS entscheidend beteiligt. Sie war meist offen für Vorschläge der Kollegen, zeigte aber durchaus auch Eigeninitiative und konnte jederzeit auf unerwartete Schülerbeiträge angemessen reagieren. Gegenüber Verbesserungsvorschlägen, Ratschlägen und Kritik war sie aufgeschlossen und bemühte sich auch, diese umzusetzen. Sie konnte sowohl schwächere Schüler ermuntern und bestärken als auch stärkere Schüler fordern. Sprachliche Fehler verbesserte sie umsichtig und freundlich.

Frau Martinez Auftreten vor der Klasse war stets ruhig und freundlich und mit der Zeit wuchs auch ihr Selbstbewusstsein stetig und sie gewann zunehmend an Sicherheit. Ihr fröhliches, aufgeschlossenes Wesen trug sehr dazu bei, dass vor allem die jüngeren Schüler sich auf ihre Stunden freuten.

Für die Englischkollegen war Frau Martinez jederzeit ansprechbar und bereit Auskünfte zu geben oder Material zu besorgen. Jederzeit gab sie differenziert und überlegt Auskunft. Ihre perfekte Beherrschung mehrerer Fremdsprachen ermöglichte es den Kollegen, Frau Martinez auf unterschiedlichste Weise in verschiedene Fremdsprachenunterrichte einzubinden. Sie war sowohl in Englisch als auch in Spanisch oder Französisch am unterrichtlichen oder außerunterrichtlichen Leben aktiv beteiligt.

Durch ihr offenes Wesen fand Frau Martinez bald auch Kontakt zu Schülern und Kollegen, sodass sie auch in ihrer Freizeit oft mit anderen Kollegen Ausflüge oder Freizeitaktivitäten unternahm. Frau Martinez wurde auch von Schülern privat eingeladen und zu diversen Veranstaltungen mitgenommen. An sämtlichen außerunterrichtlichen Veranstaltungen konnte Frau Martinez teilnehmen und diese teilweise auch aktiv mitgestalten. So nahm sie regelmäßig an der Arbeitsgemeinschaft „British Cooking“ teil, gestaltete diese mit viel Freude mit und überraschte das Kollegium mit einer Einladung zu einem traditionellen „Thanksgiving“ Essen.

Frau Martinez hat sich engagiert um die Verbesserung ihrer Deutschkenntnisse bemüht. Sie bemühte sich jederzeit, deutsche Sitten und die Kultur des Gastlandes zu verstehen und mit ihrer eigenen Kultur in Einklang zu bringen.

Die Englischfachschaft dankt Frau Martinez für die kompetente, angenehme Zusammenarbeit und die Bereicherung des Unterrichts und des Schulalltags.

Frau Martinez hat ihr Land auf eine bereichernde und unterhaltsame Art repräsentiert, die uns sicher in Erinnerung bleiben wird.

Wir wünschen ihr für ihre weitere akademische und persönliche Zukunft alles Gute.

Wehingen, den 12.06.09



Ute Thieringer
Fachbeauftragte Englisch
Gymnasium Gosheim-Wehingen